

# INTERNATIONALE SCHULBUCHFORSCHUNG INTERNATIONAL TEXTBOOK RESEARCH

Jg./Vol. 28 (2006), Heft/Issue 3, Seite/page 303 - 333

## **Wulf Schmidt-Wulffen: Globalisierung der Alltagswelten afrikanischer Jugendlicher (Ghana)**

### ***Zusammenfassung***

Jugendliche in Deutschland interessieren sich, was "fremde Länder" anbetrifft, am meisten für die dort lebenden (gleichaltrigen) Jugendlichen. Diese müssen jedoch in authentischer Weise vor dem Hintergrund der für sie relevanten Handlungsbedingungen begriffen werden. Hierbei muss auch der Frage nachgegangen werden, inwieweit sie sich als Objekte oder als Subjekte in einer global vernetzten Welt begreifen.

An Hand einer Befragung unter ghanaischen Schülerinnen und Schülern ermittelte der Verfasser deren Vorlieben und Einstellungen zu Aspekten wie Kleidung, Getränken, Musik und Film, Partnerwahl, aber auch Computernutzung, ihre lokale und/oder globale Orientierung sowie ihre persönliche Betroffenheit durch Globalisierungsprozesse. Er stellt fest, dass die Jugendlichen die Alternativen zwischen eigener Tradition und globalisiertem Angebot selbstbewusst und reflektiert nutzen, der Globalisierung also nicht als passive Opfer gegenüberstehen. Diese Perspektive europäischen Schülern zu vermitteln, mag helfen, das verbreitete Zerrbild Afrikas zu revidieren.

### ***Abstract***

Regarding foreign countries, German youth are mostly interested in young persons of their own age group living there. These, however, have to be presented authentically and understood in the context of their specific living conditions. One of the questions is, whether they regard themselves as actively or only passively involved in a globalised world.

The author interviewed pupils in Ghana asking them about their preferences and attitudes regarding clothing, drinks, music, films, the choice of marriage partners as well as the use of computers, their local or global orientation and their personal involvement in globalisation processes. He diagnoses that the boys and girls choose self-consciously and thoughtfully between the alternatives offered by their own tradition and globalisation. They are not passive victims of globalisation. To impart this perspective among European pupils might help to revise the well established distorted image of Africa.

### ***Résumé***

En ce qui concerne les « pays étrangers », les jeunes Allemands s'intéressent surtout aux jeunes de leur âge qui y vivent. Ces derniers doivent cependant être présentés sur un mode authentique dans le contexte de leurs conditions de vie spécifiques. Il s'agit de savoir s'ils se considèrent eux-mêmes comme les figurants passifs, ou plutôt comme les acteurs des processus de mondialisation.

L'auteur du présent article a interviewé des élèves ghanéens quant à leurs préférences et à leur opinion sur des aspects tels que l'habillement, les boissons, la musique et les films, le choix d'un partenaire, mais aussi l'usage des ordinateurs, leur orientation locale et/ou globale, et leur engagement personnel dans les processus de mondialisation. Il constate que garçons et filles choisissent de façon déterminée et réfléchie les diverses ressources qui s'offrent à eux entre propres traditions et mondialisation. Ces jeunes Africains ne sont donc nullement victimes de la mondialisation. Transmettre cette perspective aux élèves européens, c'est contribuer à réviser une image déformée de l'Afrique encore bien ancrée dans les esprits.